

**Información del fax**

**De:   
N.o de teléfono:   
Páginas enviadas:**

# Formulario de solicitud de recolección de pesticidas para el condado de Clackamas (17 de Mayo de 2025)

## Envíe el formulario de solicitud por correo postal, fax o correo electrónico a Clean Harbors Environmental Services a más tardar el 5 de Mayo de 2025.

Clean Harbors Environmental Services Teléfono: (971) 401-0367   
16540 SE 130th Ave Fax: (503) 722-5307

Clackamas, OR 97015 Correo electrónico: [mason.michaelr@cleanharbors.com](mailto:mason.michaelr@cleanharbors.com) (dirigirlo a Michael Mason)

Esta es una *recolección de desechos de pesticidas* anónima para granjas, viveros, propietarios forestales y otros usuarios de pesticidas, tanto comerciales como institucionales, del condado de Clackamas. La recolección está programada para **el sábado 17 de mayo de 2025 en Clean Harbors , 16540 SE 130th Ave, Clackamas, Oregon, 97015.**

La patrocinan Clackamas Soil and Water Conservation District, Clackamas River Water Providers.

Antes de llevar desechos de pesticidas para la recolección, debe completar este formulario de solicitud y enviarlo a Clean Harbors a más tardar el **5 de MAYO de 2025**. Asegúrese de que la información con la que complete la encuesta sobre pesticidas sea precisa. Tenga en cuenta que:

1. Los pesticidas que no incluya en esta encuesta no serán elegibles para desecho el día de la recolección.
2. **Solo** se recolectan desechos de **pesticidas** sin uso o vencidos (incluidos los humectantes y los adyuvantes); NO se aceptan fertilizantes, solventes ni otras sustancias distintas de los pesticidas.
3. Las cantidades superiores a 1,000 libras deben ser aprobadas por Tualatin SWCD. Llame al 503-277-3709.

## No se cobran cargos por el desecho de los pesticidas. La recolección es por orden de llegada: ¡regístrese lo antes posible! Si tiene preguntas o inquietudes sobre la logística, llame a Michael Mason al 971-401-0367.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dónde:** | Clackamas, Oregon | **Cuándo:** 17 de **MAYO** de 2025 | |
| **1. Información del generador:** TODA LA INFORMACIÓN QUE SE BRINDA ABAJO ES CONFIDENCIAL Y SOLO PARA USO INTERNO DE CLEAN HARBORS A FIN DE GARANTIZAR UNA RECOLECCIÓN SEGURA Y EFECTIVA. ESTA INFORMACIÓN NO SE DIVULGARÁ A ENTIDADES DEL GOBIERNO NI A TERCEROS. | | | |
|  |  | ( ) | ( ) |
| Persona de contacto (nombre sin apellido) | | N.o de teléfono | N.o de fax |
| Dirección de correo electrónico (si se prefiere como método de contacto) | | | |
| Otras formas de contacto | | | |
| Ciudad |  | Estado | Código postal |

***DEBEMOS TENER UNA FORMA DE CONTACTARNOS CON USTED ANTES DE LA RECOLECCIÓN. LE NOTIFICAREMOS EL HORARIO PROGRAMADO PARA QUE SE PRESENTE EN EL LUGAR DE RECOLECCIÓN Y LE DAREMOS UN NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN CONFIDENCIAL.***

## 2. Lista de desechos que quiere que recolectemos

Complete la planilla de la página siguiente con la lista de desechos que llevará a la recolección. Haga copias adicionales de la planilla si es necesario. Envíe la planilla completa junto con este formulario de solicitud. Abajo le damos instrucciones para completar la lista de desechos. En la recolección, solo se aceptarán los desechos que se hayan registrado y que hayan sido aprobados por Clean Harbors Environmental Services. **No se aceptan para la recolección materiales radiactivos, explosivos, residuos médicos patológicos, ciertos residuos tóxicos, desechos muy reactivos o desconocidos. No se limita la cantidad de desechos de pesticidas para recolección**. **Le pedimos que, antes de transportar los desechos de pesticidas, coloque el contenedor en un recipiente más grande si tiene pérdidas o está roto.**

Si no sabe identificar los ingredientes activos de los pesticidas que quiere desechar, comuníquese con Kathryn Rifenburg del Departamento de Agricultura de Oregón al (971) 600-5073 para conseguir asistencia técnica.

Instrucciones para completar la lista de desechos

1. **Fuente:** Indique si los pesticidas que desechará provienen de una granja o huerto en actividad, un aplicador comercial, un vivero o algún otro tipo de negocio.
2. **Número de artículo:** Numere cada artículo (o categoría de artículos) que quiera desechar. Cada artículo debe tener un solo número en el contenedor como referencia. El número del contenedor debe coincidir con el que figura en la lista enviada a Clean Harbors Environmental Services.
3. **Descripción del desecho:** Describa con el mayor detalle posible los pesticidas que quiere desechar. La descripción debe incluir el nombre químico y comercial, cómo lo usa, la condición física (p. ej., si es líquido, sólido, sedimento, gas), las características químicas (p. ej., si es inflamable) y los componentes y porcentajes químicos que aparecen en la etiqueta o en la hoja de datos de seguridad de los materiales (MSDS). Para los pesticidas (p. ej., herbicidas, fungicidas, rodenticidas, etc.), incluya el número de registro de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) si lo tiene, el nombre comercial y el porcentaje de concentración. Cuando indique las cantidades de desecho, hágalo con la mayor exactitud posible. **NO**incluya nada que no quiera desechar el día de la recolección ni contenedores con sustancias que no sepa qué son. Evite mezclar desechos.
4. **Número de la EPA:** Para los pesticidas (p. ej., herbicidas, fungicidas, rodenticidas, etc.), incluya el número de registro de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) si lo tiene, el nombre comercial y el porcentaje de concentración.
5. **Cantidad:** Indique la cantidad de desecho que llevará a la recolección. Como regla, anote los líquidos en galones y los sólidos y sedimentos en libras.

Una vez que **Clean Harbors Environmental Services** reciba y revise el formulario, usted recibirá una carta o una llamada telefónica para confirmar que aceptan la solicitud. La carta o la llamada de aceptación le indicará el costo total estimado de la recolección de los desechos, el horario en el que debe ir a dejar los desechos y cambios en el lugar de recolección (si corresponde).

**CONSEJOS PARA EL TRANSPORTE**

Las precauciones de seguridad y las medidas de protección no evitan todo riesgo posible. Sin embargo, aquí le damos sugerencias de cómo exponerse a un menor riesgo si trabaja con desechos de pesticidas.

# SI SE LE DERRAMA ALGO:

**LLAME AL 1-800-OIL-TANK; 1-800-645-8265**

**ASISTENCIA DE EMERGENCIA PARA MANIPULAR DESECHOS:**

1. Inspeccione los contenedores. Si tras una inspección tiene motivos para sospechar que un contenedor se puede rajar o romper con el movimiento, no intente moverlo ni cargarlo para el transporte. Venga al lugar de recolección sin él y le brindaremos asistencia.
2. Cuando manipule pesticidas, use la vestimenta y el equipo de protección (gafas, guantes, máscara respiratoria, etc.) que se describan en las etiquetas de los productos.
3. Como mínimo, lleve camisa de mangas largas abotonadas en la muñeca, guantes resistentes a los químicos, delantal resistente a los químicos (si es posible), botas de goma, gafas y capucha.
4. Tenga a mano materiales para control de derrames. Por ejemplo, para controlar y limpiar un derrame de poca cantidad de alguna sustancia pueden ser útiles una bolsa comercial de 10 libras de absorbente de seguridad, una pala y un contenedor para recolectar la sustancia derramada y la tierra contaminada. Traiga también las sustancias derramadas al lugar de recolección para su desecho.

## TRANSPORTE DE SUSTANCIAS DE DESECHO:

1. Inspeccione todos los pesticidas para ver si están embalados de manera segura. Trasporte solo contenedores que estén bien cerrados.
2. Cubra el área de almacenamiento del vehículo con láminas de plástico para contener posibles derrames y así facilitar la limpieza y descontaminación.
3. Verifique que todas las etiquetas estén bien pegadas. Es importante para el desecho de estas sustancias.
4. Ordene los contenedores en el vehículo de forma que estén bien sujetos para prevenir que se desplacen y se dañen o se derrame el contenido.
5. Todos los contenedores deben estar secos durante el transporte. Tape la carga si llueve y el vehículo es de caja abierta.
6. No permita que los vahos del desecho de pesticidas lleguen al compartimiento de pasajeros del vehículo.

**CONDUZCA CON CUIDADO.** Usted es responsable de los derrames y daños que surjan durante el transporte de desechos (y de la limpieza y reparación necesarias), sea el accidente su culpa o de otras personas. El estado y su contratista no son responsables de derrames que ocurran antes de que el contratista acepte los desechos en el sitio de recolección.

# Lista de desechos para la recolección

## (Copiar y usar hojas adicionales si es necesario)

**Fuente** (marque lo que corresponda)**:**

□ Granja/Huerta  Aplicador comercial ☐ Vivero  Otra:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Artículo número** | **Descripción del desecho** | **N.o de identificación de la EPA**  **o del USDA** | **Tipo de formulación**  (marque uno) | **Cantidad de contenedores** | **Tamaño del contenedor** | **Cantidad estimada** (líquidos en galones, sólidos en libras) |
| 1 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 2 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 3 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 4 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 5 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 6 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 7 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 8 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 9 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 10 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |

Página de ejemplo

# Lista de desechos para la recolección

## (Copiar y usar hojas adicionales si es necesario)

**Fuente** (marque lo que corresponda)**:**

□ Granja/Huerta  Aplicador comercial  Otra:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Artículo número** | **Descripción del desecho** | **N.o de identificación de la EPA**  **o del USDA** | **Tipo de formulación**  (marque uno) | **Cantidad de contenedores** | **Tamaño del contenedor** | **Cantidad estimada** (líquidos en galones, sólidos en libras) |
| 1 | Ejemplo  Captan 50W  48.9 % n-triclorometiltio-4-ciclohexeno-1, 2-dicarboximida | 19713-  235 | * Sólido * Líquido * Otro | 3 | 2.5 galones | 7.5 galones |
| 2 | Ejemplo  Diazinon  Fósforotioato de O-O-dietilo O-(2-isopropilo 6-metilo-4-pirimidinilo) | 51036-  108-  5705 | * Sólido * Líquido * Otro | 1 | 50 libras, lleno | 50 libras |
| 3 | Ejemplo  Toxaphene 40 WP | 476-  2133 | * Sólido * Líquido * Otro | 2 | Bolsas de  30 libras,  3/4 lleno | Quedan 45 libras |
| 4 | Ejemplo  Cutrine Plus | 8959-  10 | * Sólido * Líquido * Otro | 5 | 2 x 55 galones 3 x 30 galones | 170 galones |
| 5 | Ejemplo  Latas de aerosol |  | * Sólido * Líquido * Otro | 12 | 1 litro | 12 litros |
| 6 | Ejemplo  Malathion |  | * Sólido * Líquido * Otro | 8 | 2.5 galones | 20 galones |
| 7 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 8 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 9 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |
| 10 |  |  | * Sólido * Líquido * Otro |  |  |  |